

# UPSi Veotingimused ja –kord

Käesolev versioon on juhendi avaldamise kuupäeval kehtiv versioon. Uute saadetiste puhul rakendatavat viimast versiooni saab aadressilt [www.ups.com](http://www.ups.com) või UPSi esindusest.

- Sissejuhatus**
  - Käesolevad tingimused („tingimused“) sätestavad alused, mille põhjal United Parcel Service („UPS“) pakke, dokumente ja ümbrikke („pakid“) transpordib. Käesolevaid tingimusi täiendab kehtiv UPSi teenuste ja hinnakirja juhend („juhend“). Juhend sisaldab UPSi teenuste kohta tähtsaid tingimusi, mida saatja peaks eelnevalt lugema ning mis moodustavad osa UPSi ja saatja vahelisest lepingust.
  - Mõiste „UPS“ tähendab ja saatja poolt sõlmitava lepingu osapoolteks on UPSi volitatud teenuse osutaja riigis, kus kaup vedamiseks üle antakse, kellega on võimalik saada kontakti aadressil 5 Avenue Ariane, 1200 Brüssel, Belgia (kuigi seda iseenesest ei tule võtta asukohamaa valikuna ega mingile kohtule jurisdiktsiooni andmisena). Samuti on see firma lõigus C loetletud konventsioonide kohaselt kauba (esimene) vedaja.
  - Kui õhutranspordi puhul jääb lõplik sihtkoht teise riiki kui saatja või kui õhutranspordi jooksul tehakse peatus välisriigis, võidakse rakendada Varssavi konventsiooni. Varssavi konventsioon reguleerib ja enamusel juhtudel piirab veofirmade vastutust kooma kadumise või kahju või hilinemise suhtes. (Käesolevate tingimuste puhul tähendab „Varssavi konventsioon“ vastavalt sellele, mis kohaldamisele kuulub: (i) Rahvusvaheliste õhuvõetude reeglite ühtlustamise 1929. aasta 12. oktoobril Varssavis allkirjutatud konventsioon või (ii) see konventsioon nagu parandatud või täiendatud muude protokollide või täiendavate konventsioonidega või (iii) 1999 aasta Montreali konventsiooni). Vaatamata vastupidisele, võivad rahvusvahelisele maanteeveole kehtida 19. mail 1956 Genfis sõlmitud rahvusvahelise kaupade maanteetranspordi lepingu konventsiooni („CMR“ konventsioon) tingimused.
  - Saadetist võib transportida ükskõik milliste vahepeatuste kaudu, mida UPS vajalikuks peab. UPSil on õigus palgata alltöövõitjad, kes osutaks teenuseid ja täidaks lepinguid nii tema enda kui ka tema teenustajate, agentide ja alltöövõtjate nimel ning kellele kõigile laienevad ka käesolevad tingimused.
  - Käesolevates tingimustes tähendab „saateleht“ ühte UPSi saatelehte/veosaatelehte või vastuvõtmise dokumentatsiooni sama kuupäeva, aadressi ja teenindustasemega märgitud sissekandeid. Kõiki sama saatelehte alla koondatud pakke loetakse üheks saadetiseks.
- Teenuste ulatus**

Välja arvatud juhul, kui on kokku lepitud eriteenuste, mis on vastavate tingimuste eesmärges, suhtes, piirduvad UPSi poolt osutatavad teenused saadetise vastuvõtmise, transpordi, tollimise, kus on kohaldatav, ja kohaletoimetamisega. Saatja nõustub, et saadetised konsolideeritakse saatmiseks teiste saatjate saadetistega ning et UPS ei pruugi monitorida kõiki üksisaadetiste saabumist ja väljumist igas töötusjaamas. UPS ei ole universaalse postiteenuse osutaja ja tal on omal äranägemisel õigus keelduda mistahes talle vedamiseks üleantud pakki vedamisest.
- Veotingimused**

Käesolev osa sätestab piirangud ja tingimused, mis kohalduvad UPSi poolt pakke vedamisele. Samuti on siin seletatud, millised on tagajärjed, kui saatja annab vedada pakke, mis ei vasta käesolevatele tingimustele.

  - Teenuse piirangud ja tingimused**
    - Pakid peavad vastama alltoodud lõikudes (i) kuni (iv) kirjeldatud piirangutele.
    - Pakid ei tohi kaaluda rohkem, kui 31,5 kg või 70 kg sõltuvalt riigist, kus saadetis UPSile veoks üle anti ja sihtkohariigist, nagu on kirjeldatud juhendis) või ületada pikkuses 270 cm või ületada pikkuse ja ümbermõõdu kogusummas 419 cm.
    - Ühegi paki väärtus ei tohi ületada kohalikus valuutas 50 000 USD väärtusele vastavat summat. Lisaks, ühes pakis olevate mistahes juveelidoodete ja käekellade väärtus, välja arvatud nende puhul, mis ei ole väärsehted ega -kellad, ei tohi ületada 500 USD väärtust kohalikus valuutas.
    - Pakid ei tohi sisaldada juhendis keelatud esemete nimekirjas loetletud esemeid (kuigi esemete nimekirja ei pruugi nendega piiruda), k.a. hanukordse väärtusega esemeid (nt kunstiteosed, antiiksed esemed, vääriskivid, margid, haruldased esemed, kuld ja hõbe), raha või edasiantavaid väärtpabereid (nt tšekid, vekslid, võlakirjad, hoiuramatud, ettetasutud krediitkaardid, aktsiasertifikaadid või muud väärtpaberid), tulirelvi ja ohtlikke kaupu.
    - Pakid ei tohi sisaldada kaupu, mis võivad ohustada inimeste või loomade elu või transpordivahendeid või mis võivad muul viisil teisi UPSi poolt transporditavaid kaupu rikuda või vigastada või mille transportimine, välja- või sissevedu on vastava seadusega keelatud.
  - Saatja vastutab saatelehele märgitud andmete täpsuse ja täielikkuse eest ja selle eest, et pakile on märgitud saatja ja saaja piisavad kontaktandmed ning paki sisu sellise pakendamise, märgistuse ja sildistamise, ning samuti selle sisu vajalikul määral kirjeldamise, klassifitseerimise ja saatedokumentide olemasolu eest, mis teevad kauba transpordiks sobivaks ning mis vastavad juhendi nõuetele ja vastavale seadusele. Välja arvatud juhul, kui saatelehel või muus kasutatavas UPSi veodokumentis on selgelt sätestatud muu teenuse tase, edastatakse saadetised kiirteenusena (kui see on vastavas sihtkohas saadaval) ja vastavalt sellele arvestatakse ka kõik tasud.
  - Saatja kinnitab, et kõik käesolevate tingimuste alusel transpordiks antud pakid vastavad ülaltoodud lõikudes (i) kuni (iv) kirjeldatud piirangutele ja on tema enda poolt (kui saatja on eraisik) või talle alluva usaldusväärse personali või pakki UPSile üleandva isiku (kui see pole paki saatja) poolt turvalises paigas pakitud ning nad on olnud ettevalmistamise, hoiustamise ja UPSi transportimise käigus kaitstud kõrvaliste isikute sekkumise eest. Käesolevate tingimuste alusel pakke vedamiseks võtmisel tugineb UPS siintoodud kinnitusele. Muid pakke vedamiseks ei võeta.
  - Kiiresti riknevaid ja temperatuuritundlikke kaupu transporditatakse juhul, kui saatja nõustub enda kanda võtma sellega kaasnevad riskid. UPS ei rakenda sellistele pakkele erikättemisi.
  - Veost keeldumine ja veo katkestamine**
    - Kui UPSile saab teatavaks, et mistahes pakk ei vasta ülalnimetatud piirangutele või tingimustele või et lunasaadetisena (COD) saadetava paki saatelehele märgitud väärtus ületab paragrahvis 8 määratletud piiri, on UPSil õigus kõnealuse paki (või vastavat pakki sisaldava saadetise) vedamisest keelduda või juhul, kui pakki juba transporditatakse, võib UPS paki transportimise peatada ja pakki või saadetist saatja juhise saamiseni kinni pidada.
    - Samuti võib UPS katkestada paki vedamise juhul, kui pakki ei ole võimalik saajale üle anda, kui saaja keeldub pakki vastu võtmast, kui UPS ei suuda pakki kohale toimetada ebaõige aadressi tõttu (olles kasutanud kõiki mõistlikke abinõusid õige aadressi leidmiseks) või kui selgub, et õige aadress on muus riigis kui on märgitud pakile või saatelehele või kui saaja ei maksa lunatasuga paki kohaletoimetamisel lunaraha.
    - Kui UPSil on õigus paki või saadetise vedamine katkestada, on tal ka õigus see oma äranägemise järgi saatjale tagastada.
  - Saatja peab UPSile tasuma ning hüvitama UPSil tekkinud mistahes mõistlikud kulutused (sh laokulud), mistahes UPSil tekkida võivad kahjud ning maksud ja tollimaksud ning kõik UPSile juhul, kui (i) saadetis ei vasta mistahes ülaltoodud punktis 3.1 kirjeldatud piirangutele, tingimustele või avaldustele, (ii) kui UPS käesolevas punktis 3 lubatud juhul saadetisest (või selle osast) keeldub või saadetise (või selle osa) veo peatab või saadetise (või selle osa) saatjale tagastab või (iii) saatja ei ole tälnud käesolevaid tingimusi, esitatud nõuded. Saadetise (või selle osa) saatjale tagastamise puhul on saatja kohustatud tasuma ka kõik vastavad kulud, mis arvestatakse vastavalt UPSi kehtivale hinnakirjale.
  - Kui saatja annab UPSile üle paki, mis ei vasta mõnele punktis 3.1 sätestatud piirangule või tingimusele ja selleks ei ole UPSi sõnaselgelt kirjalikku nõusolekut, ei hüvita UPS saatjale kahjusid, mis nimetatava seoses võivad saajal sellise paki vedamisega tekkida (sõltumata sellest, kas paki mittevastav põhjustas kahju tekkimise või soodustas seda) ja vaatamata UPSi hoolitusele, välja arvatud tahtlik rikkimine, või UPSi töötajate, lepingupartnerite või esindajate hoolitusele, kaasa arvatud tahtlus, ning juhul, kui UPS peatab paki veo käesolevate tingimustega lubatud põhjustel, ei ole saatjal õigust nõuda paki transportimise eest tasutud summade tagastamist.
  - Juhul, kui paki või saadetise transport on peatatud vastavalt käesolevatele tingimustele ning UPS ei saa mõistliku aja jooksul saatjalt juheid paki või saadetise edastamise kohta või identifitseerida saatjat ega muud paki saamiseks õigustatud isikut (olles vajadusel paki avanud), on UPSil õigus pakk või saadetis oma äranägemise järgi hävitada või maha müüa. Kirjeldatud müügi tulused rakendatakse eelkõige paki või saadetise seotud maksude ja kulude (k.a. intressid) tasumiseks. Jääki hoitakse saatjalt instruksioonide saamiseni.
  - Kui ole seadusega keelatud jätab UPS endale õiguse, kuid ei ole kohustatud, avada ja kontrollida ühte või rohkemkiirguse abil skaneerida iga talle transpordiks pakitud pakki igal ajahetkel.
- Tollimine**

Kui pakk tuleb tollida, on saatja kohustatud lisama pakile või kindlustama, et saaja lisaks pakile selleks otstarbeks vajalikku terviklikku ja täpse dokumentatsiooni, kuid, kui ei ole teisiti kokku lepitud, esineb UPS paki tollimisel saatja või saaja nimel, kulul ja riskol.

Juhul, kui saadetise saatmis- ja sihtkoht asuvad mõlemad sama tolliala piires, teostab UPS saadetise tollimise vaid juhul, kui talle on antud vastavad instruksioonid. Samuti nõustub saatja sellega, et UPSi võidakse lugeda paki või saadetise saajaks ainult selleks, et ta saaks tollimise läbiviimiseks määrata tollimaakleri, küivõrd seadusega lubatud.
- Tasumine**
  - Veo- ja teiste teenuste hinnad on koondatud juhendis ning juhul, kui nende eest ei tasuta enne transporti, tuleb kõik arved tasuda 7 päeva jooksul alates arve saamisest või UPSiga kirjalikult kokku lepitud muu aja jooksul. UPS võib kontrollida pakke tegelikku ja/või mõõtudele vastavat kaalu, ning kui see on deklareeritud suurem, esitada arve kontrolli tulemusele vastavalt. Vastupidiste tõendite puudumisel loetakse arve kätte saaduks kolm tööpäeva pärast arve väljastamise kuupäeva.
  - Juhul, kui a) UPSil nõutakse saatja, saaja või kolmanda isiku eest maksude või lõivude tasumist, b) valitud tasumise viis osundab, et saaja või kolmas isik peaks mistahes tasusid või c) makse, lõive, trahve, tasusid või kuluhüvitisi on kehtestatud, digesti või valesti, riigiasutuste poolt, või on UPSil tekkinud mistahes asjaoludel, kaasa arvatud, kui saatja või saaja ei ole esitanud veose kohta korrektset informatsiooni ja dokumentatsiooni või nõutavaid lubasid või litsentse, siis saatja vastutab solidaarselt saaja ja kolmandate isikutega UPSi ees nende summade tasumise eest. Igal üksikul juhul, kus valitud tasumise viis määrab arve maksjaks esmalt saaja või mistahes kolmanda osapoolt, UPS nõuab (loobumata saatja lepingulisest tasumise kohustusest) esimeses järjekorras nende summade tasumist saajalt ja/või kolmandalt poolelt. Juhul, kui milline tahes ülalnimetatud poolest ei tasu seda summat koheselt täies ulatuses, kohustub selle summa tasuma saatja UPSi esimesel kirjalikul nõudmisel. Mistahes muudele juhulde kohustub käesolevaga saatja tasuma nimetatud summad UPSile esimesel nõudmisel. UPS ei ole kohustatud makse saamiseks esitama eraldi nõuet saaja või kolmanda isiku vastu. Kahtluse korral lasub saatjal kohustus tõendada, et nimetatud summad on tasutud.
  - Iga UPSile õigeaegselt tasumata summale lisandub intress, mille määr on 2% kõrgem pankadevahelisest üleüldaanulepingute intressimäärast maksetähtaja päeval riigis, kus pakk UPSile transportimiseks anti, alates maksetähtajast kuni kuupäevani, millal UPS kogu tasu kätte saab, olgu see siis kas enne või pärast kohtuotsust. Lisaks sellele on UPSil õigus viivituse administratiivse tasule iga arve kohta kuni 40 euro (EUR) väärtuses kohalikus valuutas.
  - Kui saatja, saaja ega mõni kolmas osapool ei tasu käesolevate tingimuste kohaselt mistahes makset, on UPSil õigus veetaavaid pakke kogu summa saamiseni kinni pidada või selliseid pakke müüa, kasutades saadud tulu vastava kohaliku seaduse järgselt või hüvitamiseks. Mistahes nimetatud viisil hüvitamata summad tuleb ikkagi UPSile tasuda.
  - Juhendis sätestatud UPSi veotariifid kehtivad ainult selliste pakke veo korral, mille väärtus ei ületa 50 000 USD-ga (või väiksema summaga, kui kohaldamisele kuulub väiksem summa) võrdset summat kohalikus valuutas. Kui UPS saab teada, et veetud paki väärtus oli, ilma sõnaselge UPSi kirjaliku nõusolekuta, nimetatud summast suurem, siis kehtib sellise paki veole lisaks muudel alustel kohaldatavatele määradele, tariifidele ja muudele käesolevate tingimuste kohastele hüvitistele lisatasa, mis võrdub 5% paki väärtusest, mis ületab 50 000 USD.
- Teenuse katkestus**

Kui UPSil ei ole võimalik saatja paki transporti UPSist sõltumatul põhjusel alustada või jätkata, ei ole UPS lepingut saatjaga rikkunud, kuid UPS teeb kõik, mis on antud oludes mõistlikult võimalik, et paki transporti alustada või seda jätkata. UPSist sõltumatul põhjusel toimivad juhtumid on näiteks õhu- või maatranspordi katkemine, mida põhjustab halb ilm, tuli, veeuuputus, sõda, sõjategevus, rahvarahutused, valitsuse või teiste ametivõimude (kaasa arvatud muuhulgas ka tolli) tegevus, tõeväidlused või UPSi või mõnda teist osapoolt mõjutavad kohustused.
- Raha tagastamise garantiid**

Teatud teenuste ja sihtpunktide puhul pakub UPS vedamise tasude tagastamise garantiid. Hetkel kehtiva üksikasjaliku info selle rakendatavuse ja vastava kohaletoimetamise ning hilisema vastuvõtjaga kohta vastava teenuse ja sihtkoha suhtes leiate juhendist ja UPSi koduleheküljelt ([www.ups.com](http://www.ups.com)) ja need on kehtivad ajal, kui kaup transpordiks vastu võetakse, ning infot võib kontrollida, võttes ühendust saatja kohaliku UPSi kõnekeskusega. Kahtluste välistamiseks – UPSi vastutus raha tagastamise garantiid alusel piirub alltooduga ja garantiid ei sisalda mingid kohustusi ega lubadusi saadetise kindlal ajal saabumise kohta.
- Tasutakse kättesaamisel (lunasaadetis, COD)**

Teatud sihtpunktidele, mille kohta saate infot kohalikus UPSi teeninduskeskusest, pakub UPS makseviisina lunasaadetise teenust vastavalt juhendile. Juhul, kui saatja kasutab nimetatud teenust, nõuab UPS alltoodud tingimustel (k.a. need, mis puudutavad valuutavahetuskursi) saatja nimel saatelehes märgitud lunatasa tasumist.

Lunatasa summad tuleb saatelehele märkida kas eurodes (EUR) või muul juhul sihtkohariigi valuutas. Juhul, kui saatelehele märgitud lunatasa summa valuuta on erinev saajalt vastuvõetud ja/või saatjale makstavast valuutast, tehakse valuutavahetus sellise kursiga, mille UPS mõistlikult määrab.

UPS ei võta endale vastutust valuutavahetuse riskide eest.
- Lunatasa sularahas – Kui UPSile on vastavalt UPSi juhenditele antud saatelehel juhised võtta tasuna vastu vaid sularaha, aksepteerib UPS lunatasa ainult sularahas ja sihtkohariigis käibel olevas valuutas.**

Sularaha vastuvõtmisel on saatja nimel vastuvõetava raha maksimumsumma kohalikus valuutas 5 000 USDle vastav summa päevas iga saaja kohta. Sõltumatul ülaltoodud on alltoodud riikides asuvate saajate puhul saatja nimel päevas sularahas iga saaja kohta vastuvõetavad maksimumsummad järgmisel – Belgia: 3 000euro; Hispaania: 2 499 euro; Kreeka: 1 500 eurot eraisikult, 500 eurot juridiliselt isikult; Portugal: 1 000 eurot; Itaalia: 999,99 eurot; Prantsusmaa: 750 eurot; Rumeenia: 10 000 RON eraisikult, 5 000 juridiliselt isikult; Rootsi: 3 000 Rootsi krooni.

Aeg-ajalt võib teatud riikides olla rakendusel lisapiirangud; nimetatud piirangute kohta leiate üksikasjaliku informatsiooni kas juhendist või UPSi koduleheküljelt ([www.ups.com](http://www.ups.com)).

Juhul, kui saatja määrab nimetatud piiranguid ületava lunaraha summa, on UPSil automaatselt õigus võtta makseviisina vastu tšekke terve summa ulatuses või osale summale.

- 8.2 Lunatasa tšekiga – Juhul, kui saatelehele ei ole selgesõnaliselt (ja vastavate UPSi juhiste raames) märgitud juhiseid selle kohta, et UPS võtaks tasuna vastu ainult sularaha, on UPSil õigus aksepteerida tasu kas sularahas (vastavalt piirangutele lõigus 8.1) või ükskõik millise saadetise sihtkohariigis tunnustatud ja saatja nimele välja kirjutatud tšeki näol. Juhul, kui UPS aksepteerib makseviisina tšেকে, ei tohi vastuvõetav summa ületada 50 000 USD (või väiksema summa, kui kohaldamisele kuulub väiksem summa) väärtust kohalikus valuutas paki kohta. Juhul, kui UPSil on õigus aksepteerida makseviisina tšেকে, võib UPS võtta vastu tšেকে, millele on märgitud summa kas eurodes (EUR) või muul juhul sihtkohariigi valuutas.
- 8.3 Vastuvõetud lunatasa summade tasumine – Juhul, kui UPS võtab vastu summa sularahas, maksab UPS saatjale sellele summale vastava summa selle riigi valuutas, kus pakk UPSile saatmiseks antakse. UPS võib teha selliseid lunaraha summa väljamakseid kas ülekanadena UPSile teatatud pangavarvele või saatja nimele väljastatud tšekiga. Saatja nimele välja kirjutatud tšেকে, ükskõik kas need on ülalnimetatud tingimustel UPSi poolt väljastatud või UPSi poolt lõigus 8.2 nimetatud tingimustel vastuvõetud, võib saatjale edastada kas hariiliku posti teel saatja vastutusel või väljastada need UPSi kontoris saatjale või isikule, kes on volitatud tšেকে saatja nimele vastu võtma.
- 8.4 Juhul, kui saatja ei ole lunatasa summast kätte saanud, peab saatja teavitama UPSi sellest kirjalikult 45 päeva jooksul alates kõnealuse paki kohaletoimetamisest.
- 8.5 Saatja hüvitab UPSile kõiki saaja või kolmanda isiku poolt UPSi vastu esitatavad nõuded, mis on esitatud juhul, kui UPS ei saa pakki kohale toimetada sellepärast, et saaja ei tasu lunatasa nõutud viisil või keeldub pakki vastu võtmast.
- 8.6 UPSi vastutus vastuvõetud summa suhtes ei ületa käesolevate tingimuste kohaselt kogutavat maksimumsummat või saatelehele märgitud summat, kusjuures kohaldatakse väiksemat summat. Lisaks ei tohi lunatasa suurus mitte mingil juhul ületada kaupade väärtust nende sihtkohas koos liitvate veokuludega. Kahtluste välistamiseks, lunatasa ei kujuta endast väärtuse deklaratsiooni paragrahvi 9.4 kohaselt ega muul viisil ning ei mõjuta seega UPSi vastutust kauba enda kaotuse, vigastuse või hilinemise suhtes. UPS ei võta endale vastutust saaja poolse ebaaususe või pettuse eest, kaasa arvatud, kuid mitte ainult, võltsitud tšeki või hiljem tühistes osutunud tšeki või saaja poolt ebarokkreetselt täidetud tšekkide esitamise eest.
9. Vastutus
- 9.1 Riikides, kus kehtivad Varssavi või CMR konventsioonid või muud konventsioonide põhjal vastu võetud ja täidetavad riiklikud seadused, (lühendatult konventsioonieskirjad) või kus (ja vastavas ulatuses) kehtivad muud kohustuslikud riiklikud seadused, kohaldatakse UPSi vastutusele ja vastutuse piirangule nimetatud eeskirju.
- 9.2 Riikides, kus konventsioonieskirjad või kohustuslikud riiklikud seadused ei ole rakendatavad, vastutab UPS ainult hooletuse ja oskamatusena tehtud toimingute eest ja UPSi vastutus on määratud ainult käesolevate tingimustega ning (välja arvatud kehavigastuse või surma juhtumil) piiratud tõestatud kahjudega kohaliku valuuta ekvivalendis, mis vastab 85 EUR ühe saadetise kohta, kui saatja pole deklareerinud suuremat väärtust alltoodud p. 9.4 kohaselt.
- 9.3 Kui hageja (või muu isik, kelle nimel tal on õigus hageda) on põhjastanud või kaasa aidanud saadetise või paki kadumisele, kahjule või viivitusel, võib see vähendada või välistada UPSi vastutuse (koos ülalnimetatud piirangutega) kooskõlas sellise kaasaaitava hooletuse kohta rakendatavate seadustega.
- 9.4 Vastavalt punkti 9.5 tingimustele võib saatja kasuks kohalduda suurem vastutuse määr sellest, mida UPS kohaldab ülaltoodud paragrahvi 9.2 alusel, või mis on määratud konventsioonireeglitega või muu kohustusliku riikliku seadusega. Saatja võib seda teha, deklareerides saadetisele saatelehel suurema väärtuse võrreldes juhendiga ja makstes lisatasu. Kui saatja deklareerib saadetisele suurema väärtuse ja maksab lisatasu, siis on UPSi vastutus piiratud tõestatud kahjudega, kuid mitte ületades deklareeritud summat. Vastavate kaupade väärtus ei tohi mitte mingil juhul ületada p. 3.1 määratud piirväärtusi.
- 9.5 Kui konventsioonieskirjad või muud kohustuslikud riiklikud seadused ei määra teisiti, ei vastuta UPS otseste majanduslike kahjude eest, näiteks kulutused alternatiivsele transpordile, saamatajäänud tulu, kasumi kaotus, äri võimaluste kaotus või kasutamise võimatusest tingitud tulukaotus, mille põhjast saadetise kaotus, kahjustus või hilinemine, olenemata sellest, kas selle saadetise väärtus on deklareeritud kahjule vastavalt või mitte paragrahvi 9.4 kohaselt. UPS ei vastuta pakendi kahjustumise või sellele tekitatud kahju eest.
10. Kohaletoimetamine
- UPS võib toimetada saadetise saajale või teisele isikule, kellel on vastavalt asjaoludele õigus saadetist saaja nimele vastu võtta (näiteks saajaga sama aadressi jagavad isikud). Kui selline isik ei ole kättesaadav või pakk olla jäetud saaja kirjakasti (kui on kohaldatav), või toimetatud naabritele, kui saatja ei ole sellist kohaletoimetamise võimalust, kasutades kohaldatavat lisateenust, välistanud. Saatja informeeritakse mistahes asendatud üleandmisest (või UPS Access Point®-i ümbersuunamisest) saaja aadressile jäetud teatega.
- Sõltumatu eelmisest lõigust ning kui saatjaga ei ole teisiti kokku lepitud, võib UPS kohaldada mistahes saaja poolt kooskõlas UPS My Choice® teenuse tingimustega valitud või UPSi ja saaja vahel kokku lepitud alternatiivseid kohaletoimetamise viise. Sellised viisid hõlmavad, kuid ei piirdu järgnevaga: paki kohaletoimetamine ümbersuunamine alternatiivsele aadressile (kaasa arvatud UPS Access Point), kulleri volitamine jätta pakk saaja asukohta, saatja poolt valitud teenuse muutmise või kohaletoimetamise ümberajastamine. Samuti nõustub saatja, et saaja võib saada informatsiooni paki kohaletoimetamise kohta. Saatja loobub selgesõnaliselt mistahes nõuetest UPSi vastu, mis võivad tekkida UPSi järgimisest mistahes asjakohastele saaja poolt antud juhistele.
- UPS võib kasutada elektroonilist seadet, et saada tõendit saadetise kohaletoimetamise kohta ja saatja nõustub, et ta ei vaidlusta UPSi toetumist vaid selle seadme väljatrükkile alusel, et vastav informatsioon on omandatud ja salvestatud elektrooniliselt.
- Välja arvatud juhtudel, mille puhul konventsioonieskirjad või muud kohustuslikud riiklikud seadused nõuavad teisiti, ei võta UPS endale vastutust mistahes olukorras saadetise veo katkestamise, kohaletoimetamise ümbersuunamise (kas siis saatelehel nimetatust erinevale saajale või aadressile) või paki tagastamise eest saatjale ja juhul, kui ta püüab seda teha kuid see ei õnnestu, ei kannata ta mingit vastutust sellest tuleneva kahju eest.
11. Andmekaitse
- 11.1. UPSil on õigus töödelda kõiki saatja või saaja poolt transportimisega seoses UPSile antud andmeid, edastada need andmed UPSi ettevõtete grupile või lepingulistele partneritele, kaasa arvatud muudes riikides, kus andmekaitse tase ei pruugi olla samal tasemel kui riigis, kus pakk UPSile transportida antakse, ning töödelda andmeid seal, kus ja mil määral on andmete edastamine ja töötlemine vajalik kokkulepitud transporditeenuse osutamiseks. Saatja kinnitab, et ta (i) on saanud saatja poolt UPSile edastatud isikuandmed seaduslikult, (ii) on volitatud selliseid andmeid UPSile edastama, kui ja sel määral, mil on andmete üleandmine ja töötlemine sellistes riikides vajalik kokkulepitud transporditeenuse osutamiseks ning (iii) on saanud teadlikku ja konkreetse nõusoleku sellisel vastuvõtjal, et UPS võib saata e-posti ja muid teavitusi, mis on seotud saadetise vastuvõtjale toimetamiseks kokkulepitud teenustega. UPS kasutab saatja edastatud Saatja isikuandmeid vastavalt UPSi koduleheküljel <https://www.ups.com/content/ee/et/resources/ship/terms/privacy.html> avaldatud UPSi Privaatsusteatele.
- 11.2. Lisaks kinnitab saatja, et ta on saanud teadlikku ja konkreetse saaja nõusoleku, et UPS võib kasutada saaja isikuandmeid vastavalt saatmise hetkel kehtivale eelpool viidatud UPSi Privaatsusteatele nende kasutuste suhtes, mis ei ole määratletud ülalpool lõigus 11.1.
12. Nõuete esitamine – Aegumine
- Kõik nõuded UPSi vastu tuleb esitada kirjalikult, niipea kui võimalik, kuid igal juhul 14 päeva jooksul saadetise kättesaamisest (ka osalisest kättesaamisest) kahjujuhtumi korral, ja hilinemise puhul 21 päeva jooksul päevast, mil kaubad on saaja aadressile kohale toimetatud ning kaotamiseks korral 60 päeva jooksul UPSile vedamiseks üleandmisest. Lisaks sellele aeguvad kõik mistahes saadetistega seotud nõuded UPS vastu ning neid ei ole võimalik esitada tähtaja möödumisel juhul, kui ei ole alustatud õigusmenetlust ja kui UPS ei ole saanud sellekohast kirjalikku teadet kaheksa kuu jooksul pärast vastavate asjade kättoimetamist või, mittekättoimetamise korral, kaheksa kuu jooksul alates kättoimetamiseks ettenähtud kuupäevast. See tingimus ei mõjuta konventsiooni sätetest või muudest kohustuslikest riiklikest seadustest tulenevaid saatja õigusi.
13. Lepingu terviklikkus ja osade eraldatavus
- UPSi eesmärk on koondada kõik UPSi ja saatja vahelise lepingu tingimused käesolevasse dokumenti ja teenuste ja hinnakirja juhendisse. Juhul, kui saatja soovib käesolevaid tingimusi muuta, peab ta tagama, et muudatused on kirjalikult fikseeritud ning saatja poolt ja UPSi nimel allkirjastatud enne seda, kui UPS saadetise veoks vastu võtab. Juhul, kui käesolevate tingimustes mõni osa ei ole rakendatav, ei mõjuta see teiste osade rakendatavust ega kehtivust.
14. Kohaldatavad seadused
- Käesolevate tingimustele kohaldatakse selle riigi seadusi, kus saadeti on UPSile üleantud selle edasisaamiseks.